

## Kupní smlouva

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ust. § 2079 a násl. Občanského zákoníku

### Smluvní strany:

#### Komunální technika, s.r.o.

Sídlo: Boleslavská 1544, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav  
 Zastoupené: Jaroslav Řehoř – jednatel, Jaroslav Tejral – zmocněný  
 IČO: 26684055  
 DIČ: CZ26684055  
 Bankovní spojení: 296221485/0300  
 E-mail: [REDACTED]  
 ID datové schránky: umhg5tb  
 Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu Praha, v oddíle C, vložce 87133

na straně jedné (dále jen „prodávající“)

a

#### Technické služby města Mostu a.s.

Sídlo: Dělnická 164, Most - Velebudice, PSČ 434 01  
 Zastoupené: Vladimír Kubík, předsedou představenstva  
 Ing. Michal Hartman, místopředsedou představenstva  
 IČO: 64052265  
 DIČ: CZ64052265  
 Bankovní spojení: [REDACTED]  
 E-mail: [REDACTED]  
 ID datové schránky: vywt2un  
 Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, v oddíle B, vložce 771

a

na straně druhé (dále jen „kupující“)

### Preambule

Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této kupní smlouvy a taktéž oprávnění k podnikání jsou v souladu s právními skutečnostmi platnými v době uzavření smlouvy. Smluvní strany deklarují, že osoby podepisující tuto kupní smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.

### I.

#### Předmět smlouvy

- 1.1. Prodávající se touto smlouvou zavazuje odevzdat kupujícímu na podkladě provedené veřejné zakázky pod názvem „**Dodávka svozového prostředku**“ následující movité věci: Renault D16 320E6 4x2 BOM s nástavbou MUT ROTO 11 cbm a děleným manuálním vyklápěčem ZLS 301 (dále jen jako „movitá věc“)  
 a umožnit mu nabýt vlastnické právo k ní, kupující se zavazuje věc převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu sjednanou v článku II. této smlouvy, včetně dokladů a písemností k movité věci se vztahující

(záruční list včetně podmínek záruky, technický průkaz vozidla, návod k obsluze v českém jazyce, prohlášení o shodě).

Technická specifikace movité věci je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy.

- 1.2. O dodání movité věci bude sepsán předávací protokol, který po podpisu obou smluvních stran se stává nedílnou součástí této kupní smlouvy. Součástí předávacího protokolu budou i údaje o příp. montáži, provozních zkouškách, zaškolení obsluhy apod.).
- 1.3. Prodávající se zavazuje Kupujícímu zajistit kvalifikované zaškolení obsluhy a dále dodat spolu s movitou věcí doklady, které se k movité věci vztahují, např. dodací list, atesty použitých materiálů, licenční povolení, certifikáty, prohlášení o shodě výrobku, záruční listy včetně podmínek záruky, návody k obsluze a údržbě, technický průkaz, technickou dokumentaci, servisní knížky a další doklady a náležitosti vyžadované k provozu a obsluze stanovené platnými právními normami. Všechny doklady budou vyhotoveny v českém jazyce.
- 1.4. Kupující se zavazuje movitou věc odebrat, pokud je bez vad a v souladu s požadovanou specifikací a zaplatit dohodnutou kupní cenu. Kupující si vyhrazuje možnost požadovat prověření technických parametrů dodávky požadovaných kupujícími v rozsahu uvedeném v kupní smlouvě Příloha č.1 Technická specifikace vozu v certifikované technické zkušebně, a to na náklady prodávajícího. Kupující si vyhrazuje možnost požadovat, aby zástupce prodávajícího byl na vyžádání kupujícího přítomen výše uvedeného prověření, a to na náklady prodávajícího.
- 1.5. Předmětem smlouvy je poskytování záručního servisu v souladu s podmínkami čl. V. této smlouvy.

## II.

### Kupní cena

- 2.1. Kupní cena byla sjednána ve výši:

cena svozového prostředku:

bez DPH	5 045 000,- Kč
DPH 21%	1 059 450,- Kč
celková cena vozidla včetně DPH	6 104 450,- Kč

Cena je splatná nejpozději do 30 dnů na účet prodávajícího, uvedený v záhlaví této smlouvy.

- 2.2. Kupní cena uvedená v odst. 2.1. bude kupujícími uhrazena na podkladě vystavené faktury se splatností 30 dnů ode dne doručení faktury nebo ode dne předání movité věci, podle toho, která z těchto skutečností nastane později. Faktura musí být doložena předávacím protokolem potvrzeným oběma účastníky smlouvy.
- 2.3. Záloha na kupní cenu movité věci nebude poskytována.
- 2.4. Faktura (daňový doklad) musí splňovat náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty v platném znění. V případě, že daňové doklady nebudou mít odpovídající náležitosti a přílohy je kupující oprávněn zaslat je ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění. V takovém případě není kupující v prodlení se zaplacením kupní ceny a prodávající je povinen vyhotovit nový daňový doklad s novou lhůtou splatnosti.
- 2.5. Za den úhrady sjednávají smluvní strany den připsání fakturované částky na účet prodávajícího.

## III.

### Převod vlastnictví

- 3.1. Kupující nabude vlastnické právo k věci po zaplacení kupní ceny, specifikované v článku II a po faktickém předání movité věci, o čemž bude sepsán a podpisy potvrzen protokol.

- 3.2. Nebezpečí škody na movité věci přechází na Kupujícího okamžikem převzetí movité věci a potvrzením předávacího protokolu k této movité věci. Kupující nabývá úplné vlastnické právo k dodané movité věci teprve zaplacením celkové kupní ceny.

#### IV.

##### Způsob a místo převzetí movité věci

- 4.1 Prodávající se zavazuje splnit dodávku movité věci (dodat movitou věc včetně montáže a dokladů dle bodů čl. I, **do 300 kalendářních dnů ode dne uzavření kupní smlouvy a její účinnosti**).
- 4.2 Smluvní strany sjednávají jako místo plnění sídlo kupujícího na adrese:  
Technické služby města Mostu a.s., Dělnická 164, 434 01 Most - Velebudice.
- 4.3 Prodávající se zavazuje Kupujícímu oznámit písemně (e-mailem), termín dodání minimálně 48 hod. předem.

#### V.

##### Odpovědnost za vady, reklamační řízení

- 5.1. Prodávající garantuje kupujícímu, že movitá věc bude způsobilá ke smluvenému účelu užívání v souladu s podmínkami zadávací dokumentace výběrového řízení uvedeného shora v čl. I. této smlouvy.
- 5.2. Záruka se vztahuje na vady materiálu, funkční vady nebo vady vzniklé při výrobě, montáži nebo instalaci provedené pracovníky prodávajícího. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé špatnou obsluhou, neodborným zacházením, použitím a instalací, které jsou v rozporu s technickými podmínkami. Dále se záruka nevztahuje na škody vzniklé v důsledku živelné katastrofy, násilného poškození, povětrnostních vlivů nebo provozu za extrémně neobvyklých podmínek. Záruka zaniká v případě neoprávněného zásahu. Odstranění vzniklé závady po dobu platnosti záruky provede prodávající nebo jím pověřený pracovník.
- 5.3. Minimální délka záruky plnění činí: 24 měsíců na kompletní vozidlo. Veškeré záruční opravy budou po dobu záruky bezplatné. Za příjezd k záručnímu servisnímu zásahu v místě sídla kupujícího, nebude v případě záruční opravy účtován poplatek za příjezd k servisnímu zásahu.
- 5.4. Záruční doba platí za předpokladu dodržení návodu k obsluze a použití výhradně originálních náhradních dílů. Záruka se nevztahuje na díly případně celky zboží, které byly poškozeny neodborným zacházením.
- 5.5. Kupující je oprávněn uplatnit své nároky z odpovědnosti za vady v souladu s příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb. (Občanský zákoník). Uplatněný nárok musí být uplatněn písemně (e-mailem) s uvedením označení vady, jejího popisu a uvedení požadovaného zákonného nároku z titulu odpovědnosti.
- 5.6. Lhůta pro započítání prací na odstranění závad sjednávají smluvní strany na dobu nejdéle 2 pracovních dní. Uvedená lhůta započne plynout okamžikem písemného oznámení reklamace prodávajícímu nebo pověřené servisní organizaci. Oznámení musí být uplatněno písemně (e-mailem), pokud nebude prokazatelně dohodnuto jinak. Oprava musí být dokončena do 5 pracovních dní od zahájení opravy, pokud se strany nedohodnou jinak vzhledem ke charakteru a rozsahu opravy.
- 5.7. Prodávající se zavazuje kupujícímu poskytovat autorizovaný záruční a pozáruční servis. Tento servis musí být zajištěn v maximální dojezdové vzdálenosti do 90 km od sídla objednatele (nutno doložit seznam vlastních nebo smluvních servisních středisek prodávajícího). Veškeré náklady kupujícího související s opravou vad v záruční době budou hrazeny prodávajícím.
- 5.8. V případě jakéhokoliv porušení povinností prodávajícího, má kupující možnost od smlouvy odstoupit, tím není dotčeno právo na náhradu škody, která by tímto kupujícímu vznikla.

## VI.

### Smluvní sankce

- 6.1 V případě prodlení se zaplacením faktury za dodanou movitou věc má prodávající právo vyúčtovat a kupující povinnost uhradit smluvní pokutu **ve výši 0,05 %** z dlužné částky za každý den prodlení.
- 6.2 Pro případ nedodržení termínu dodání movité věci sjednaného v bodě 4.1., sjednávají smluvní strany ve prospěch kupujícího právo účtovat prodávajícímu smluvní pokutu ve výši **4 000,- Kč** za každý den prodlení s dodáním movité věci. Povinnost úhrady sjednané smluvní pokuty může být nahrazena s písemným souhlasem kupujícího poskytnutím plnohodnotného vozu na dobu prodlení s dodáním movité věci.
- 6.3 V případě prodlení prokazatelného zahájení servisního zásahu bude prodávajícímu účtována smluvní pokuta **ve výši 10 000,- Kč** za každý den prodlení, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
- 6.4 Smluvní pokuty, sjednané touto smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně v této souvislosti škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
- 6.5 Náhrada škody může být uplatněna v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. v platném znění (Občanský zákoník). Nad rámec výše uvedených smluvních pokut.
- 6.6 Výše uvedené smluvní pokuty se neuplatní prvních 5 dní od splnění podmínky pro její uplatnění.

## VII.

### Ustanovení přechodná a závěrečná

- 7.1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny písemně, formou vzestupně číselovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
- 7.2. Účastníci prohlašují, že tuto smlouvu uzavřeli na základě své pravé a svobodné vůle, že při jejím uzavírání nejednali v tísní či za nevýhodných podmínek, smlouvu si řádně přečetli a s jejím obsahem plně souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
- 7.3. Práva a povinnosti touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku o smlouvě kupní.
- 7.4. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní kupující, a to nejpozději do 30 dnů od podpisu smlouvy. V případě nesplnění tohoto ujednání může uveřejnit smlouvu v registru prodávající.
- 7.5. Po uveřejnění v registru smluv obdrží kupující do datové schránky/emailem potvrzení od správce registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata, je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že prodávající nebude, kromě potvrzení o uveřejnění smlouvy v registru smluv, nijak dále o této skutečnosti informován.
- 7.6. Sjedná se, že účastníci považují povinnost doručit písemnost do vlastních rukou za splněnou i v případě, že adresát zásilku, odeslanou na jeho v této smlouvě uvedenou či naposledy písemně oznámenou adresu pro doručování, odmítne převzít, její doručení zmaří nebo si ji v odběrní lhůtě nezvzvedne, a to dnem, kdy se zásilka vrátí zpět odesílateli. Účastníci sjednávají, že veškerá korespondence bude adresována na adresy uvedené v záhlaví smlouvy. Je-li na jedné straně vícero účastníků, platí, že povinnost doručit písemnost je splněna okamžikem, kdy byla doručena kterémukoliv z nich.
- 7.7. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Účastníci se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, kterým svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení

původního, neúčinného. Účastníci sjednávají, že veškeré spory z této smlouvy budou řešit primárně dohodou.

- 7.8. Tato smlouva je platná dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinná dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
- 7.9. Při nakládání s osobními údaji se smluvní strany řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
- 7.10. Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

Přílohy:

Příloha č. 1 - Technická specifikace vozidla

Příloha č. 2 - Fotodokumentace vozidla určeného k dodání

V Mostě dne

Za prodávajícího:

**Jaroslav  
Tejral**

Digitálně podepsal  
Jaroslav Tejral  
Datum: 2023.12.12  
08:16:04 +01'00'

Jaroslav Tejral

Zmocněnec

Komunální technika, s.r.o.

Za kupujícího:

**Vladimír  
Kubík**

Digitálně podepsal  
Vladimír Kubík  
Datum: 2023.12.19  
14:02:17 +01'00'

Vladimír Kubík

Předseda představenstva

Technické služby města Mostu a.s.

Ing. Michal  
Hartman


Digitálně podepsal Ing. Michal  
Hartman  
Datum: 2023.12.19 12:20:50 +01'00'

Ing. Michal Hartman

Místopředseda představenstva

Technické služby města Mostu a.s.

## Technická specifikace dodávky

Identifikace veřejné zakázky	
<b>název</b>	Dodávka svozového prostředku
<b>druh</b>	dodávky
<b>datum vyhlášení</b>	14. 11. 2023
Zadavatel	
<b>název</b>	Technické služby města Mostu a.s.
<b>zastoupen</b>	Vladimír Kubík, předseda představenstva, Ing. Michal Hartman, místopředseda představenstva
<b>sídlo</b>	Dělnická 164, Most – Velebudice, PSČ 434 01
<b>IČ</b>	64052265
<b>profil zadavatele</b>	<a href="https://www.tenderarena.cz/profily/tsmost">https://www.tenderarena.cz/profily/tsmost</a>
Pověřená osoba (v souladu s § 43 zákona č. 134/2016 Sb.)	
<b>název</b>	Forad Consult, s.r.o.
<b>sídlo</b>	Rybalkova 1323, Louny 440 01
<b>IČ</b>	28578694
<b>kontaktní osoba</b>	

Účastníkem nabídnutý předmět plnění musí splňovat veškerou níže uvedenou technickou specifikaci. Splnění veškeré technické specifikace účastník níže čestně prohlásí.

### Technická specifikace podvozku:

Podvozek musí plnit všechna platná ustanovení legislativy ČR a EU

Vznětový motor o odpovídající platným emisním normám (min. EURO VI.) o výkonu min. 235 kW

Kroutící moment motoru min. 1200 Nm

Vedlejší pohon od motoru (PTO) s trvalým kroutícím momentem min. 600 Nm

Podvozek dvouosý s celkovou legislativní povolenou hmotností max. 16 t

Rozvor mezi přední a první zadní nápravou max. 3 500 mm

Přední náprava řízená s mechanickým odpružením

Přípustné zatížení přední nápravy min. 5800 kg

Zadní náprava hnaná vzduchově odpružená

Uzávěrka diferenciálu zadní nápravy

Stabilizátor přední a zadní nápravy

Plně automatická převodovka s momentovým měničem, bez spojky

Počet převodových stupňů min. 8+1

Chlazení automatické převodovky

Sedadlo řidiče vzduchově odpružené

Klimatizace

Tempomat

Bez tachografu

Rádio s Bluetooth

Zásuvka na 12V + 24V v kabině řidiče

Centrální zamykání s dálkovým ovládáním

Zpětná a širokoúhlá zrcátka vyhřívaná, zpětná elektricky stavitelná

Výstražný zvukový signál při zařazené zpátečky
Denní svícení LED
2 oranžová výstražná světla PREDATOR v masce vozidla
Kotoučové brzdy na přední i zadních nápravách
Zastávková brzda
Vyhřívání systému rozvodu stlačeného vzduchu
Řídící modul pro vnější výměnu dat
Povinná výbava dle vyhlášky
Barva kabiny bílá
Plná záruka na 24 měsíců

### **Technická specifikace nástavby s rotačním stlačováním:**

Nástavba musí plnit všechna platná ustanovení legislativy ČR a EU
Sběrná nádrž s objemem min. 11 m <sup>3</sup>
Hydraulický systém vykládky a nakládky rotací bubnu
Šířka nástavby max. 2 300 mm
Stlačovací poměr min. 1:6
Sběrový buben je uložen v kuličkovém ložisku, namontován na obvodu bubnu
Pohon bubnu je řešen pomocí ozubených kol
Kónický vstup sběrového bubnu s odebíracími lopatkami krytými vysokootěruvzdornou ocelí
Lisovací segmenty pevného lisovacího šneku z vysoceodolného a otěruvzdorného materiálu
Nástavba s těsněním pro zabránění úniku vzniklých tekutých složek odpadu během nakládky a samotné jízdy
Přídavné těsnění pro svoz popelovin
Nástavba vybavena záchytnou nádrží z nerezů a systémem těsnění pro svoz bioodpadu, objem záchytné nádrže min. 140 l
Opláštění nástavby horizontálními samonosnými Alu panely připevněnými k přednímu a zadnímu čelu
Venkovní ovládání funkcí nástavby pomocí el. Tlačítek s krytím min. IP 64
Hydraulický rozvaděč funkcí umístěn nahoře na nástavbě, mimo dosah znečištění
Přední a zadní čelo Alu, lakované
Přepínač směru rotace zásobníku na ovládacím panelu v kabině
Ovladač plynulého nastavování rychlosti otáčení zásobníku na ovládacím panelu v kabině
Bezpečnostní tlačítko STOP na obou stranách nástavby a v kabině vozidla
Barevný kamerový systém s LCD monitorem v kabině
2 ks LED pracovní světlo vzadu
4 oranžové zábleskové LED majáky s krytím proti poškození v rozích nástavby
Automatické centrální mazání vč. čerpadla
Zástěra za zadními koly přes celou šířku vozidla
Bezpečnostní spínání zadních stupaček
Příprava pro připevnění vyklápěče na nástavbu dle normy
Reflexní bezpečnostní značení
Barva zelená RAL 6018
Záruka 24 měsíců

### **Technická specifikace vyklápěče:**

Dělený uzavřený univerzální hřebenový vyklápěč

Ovládání pomocí páček vlevo a vpravo

Spojení obou polovin vyklápěče pomocí čepu ovládaném postranním ramenem

Vyklápění pomocí hřebenu pro nádoby 60l, 110l, 120l, 14l, 240l, 360l, 660l, 770l, 1100l

Vyklápění pomocí postranních ramen a čepů pro nádoby min. 660l – 1100l

Možnost vyklápění kontejnerů s plochým víkem

Protiprachové clony

Madla pro obsluhu

Barva zelená RAL 6018

Název účastníka zadávacího řízení	Komunální technika, s.r.o.
Sídlo/místo podnikání	Boleslavská 1544, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav
IČ	26684055
Osoba jednající za nebo jménem účastníka ZD	Jaroslav Tejral – zmocněný

Jako účastník zadávacího řízení na zadání specifikované veřejné zakázky tímto čestně prohlašuji, že námi nabízené vozidlo s nástavbou plní veškeré požadavky uvedené v technické specifikaci dodávky viz výše.

V Brandýs nad Labem dne 27.11.2023



.....  
Jaroslav Tejral – zmocněný



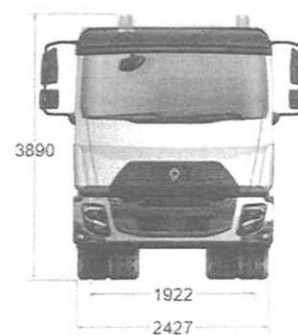
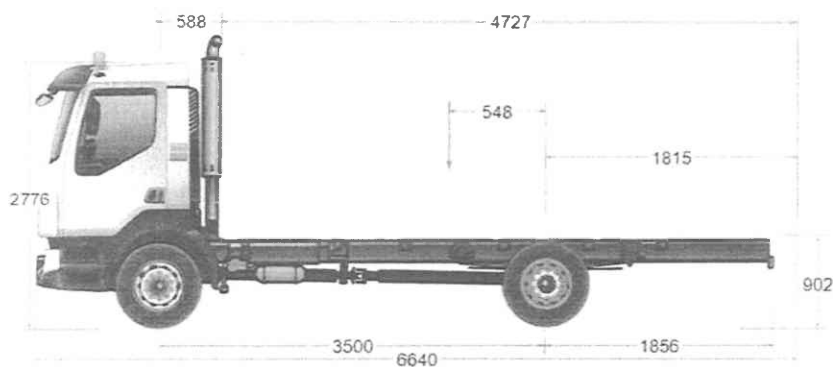
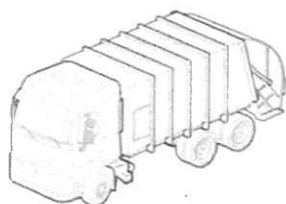
Datum vydání:

K rukám:

## RENAULT TRUCKS D 16 MED P4X2 320E6 - C.H.V. 16 T

## RENAULT TRUCKS

## D 16

Typ nástavby:  
POPELÁŘSKÁ NÁSTAVBA

## HMOTNOSTI

Rozvor		mm	3,500
povolená hmotnost	Celková Hmotnost Vozidla (C.H.V.)	kg	16000
Užitečná hmotnost	(C)	kg	11099
Hmotnost podvozku s kabinou	celkem	kg	4901
	skupina předních náprav (náprava na zemi)	kg	3361
	skupina zadních náprav (náprava na zemi)	kg	1540
povolená hmotnost	přední náprava 1	kg	5800
	zadní náprava 1	kg	10900
technická hmotnost	celkem (Coc: 16.1.)	kg	16000
	skupina předních náprav (Coc: 16.3.)	kg	5800
	skupina zadních náprav (Coc: 16.3.)	kg	10900

Tato tabulka zohledňuje hmotnost volitelného vybavení RENAULT TRUCKS při plné nádrži močoviny, oleje, kapaliny do ostřikovače a chladicí kapaliny ze 100 %, při palivové nádrži plné z 90 % a přítomnosti řidiče (75 kg)  
Pro zachování pohodlného řízení (ovládání směru, brzdění) vozidel při všech podmínkách naložení a jízdních podmínkách po montáži nástavby na vozidlo je nutné dodržet následující minimální zatížení na přední(ch) nápravě (nápravách): 2 500 kg



www.renault-trucks.com



## DÉLKY

Rozvor		mm	3,500
Karosovatelná délka	min. (min.W / BEP L105)	mm	4286
	max. (Wmax / BEP L105)	mm	4727
Přední převis	(H / BEP L016)	mm	1325
Vstupní kóta začátku nástavby za kabinou	(B / BEP L102)	mm	588
Rozvor	(F / BEP L011)	mm	3500
Technický rozvor	(F' / BEP L015)	mm	3500
Délka zadního převisu	Podvozek, samotný (BEP L017)	mm	1856
Celková délka podvozku s kabinou	(A / BEP L001)	mm	6681
Těžiště nákladu	min. (Ymin / BEP L104)	mm	548
	Max. (YMAX / BEP L103)	mm	769
Minimální délka vozidla (Z)	(Zmin / BEP L001)	mm	6199
Maximální délka vozidla (Z)	(Zmax / BEP L001)	mm	6640
Délka zadního převisu karoserie	min. (Xmin / BEP L017)	mm	1374
Délka zadního převisu okarosovaného vozidla	max. (Xmax: BEP L017)	mm	1815

## VÝŠKY

Rozvor		mm	3,500
Výška střechy/od země naprázdno	(O)	mm	2776
Max. vnější výška naprázdno	(BEP H001)	mm	3890
Výška podélníků	(BEP H032)	mm	236
Světlá výška s nákladem	vpředu (U1 / BEP H015)	mm	228
	vzadu (U3 / BEP H016)	mm	177
Výška od země / horní část podélníku v úrovni přední nápravy	bez nákladu (H1 / BEP H035)	mm	905
	při naložení (H1 / BEP H036)	mm	836
Výška od země / horní část podélníku v úrovni zadní hnací nápravy	bez nákladu (H2 / BEP H037)	mm	902
	při naložení (H2 / BEP H038)	mm	877
Výška od vozovky / k horní pásnici podélníků vzadu	naprázdno (HN)	mm	900
Výška od země / horní pásnice podélníků vzadu	s nákladem (HN)	mm	899

## ŠÍŘKY

Rozvor		mm	3,500
Maximální šířka kabiny	(BEP W002)	mm	2276
Šířka rámu	vpředu (BEP W035)	mm	866
	vzadu (BEP W036)	mm	866
Šířka u zadních kol	zadní náprava 1 (V3 / BEP W003.2)	mm	2427
Rozchod	přední (V1 / BEP W013.1)	mm	1922
	zadní 1 (V2 / BEP W013.2)	mm	1832

## RŮZNÉ

Rozvor		mm	3,500
Síla mater. podélníků	(BEP W034)	mm	8
Poloměr zatáčení	stopový	mm	6191,5
	vnější poloměr obrysu (BEP W012)	mm	6850



## MOTOR DTI 8

Chladicí kapalina: nemrzoucí do - 40°C.

**Maximální výkon: 235 kW při 2100 ot./min.**

**Maximální krouticí moment: 1200 Nm při 1050 až 1600 ot./min.**

Vznětový řadový 6válec - 4 ventily na válec - Zadní rozvod  
Akumulační vstřikování COMMON RAIL s tlakem 2000 barů  
Vrtání 110 mm - zdvih 135 mm - Zdvihový objem 7,7 litru  
Přepřehování turbokompresorem s proměnlivou geometrií  
Recyklace výfukových plynů

Směr otáčení (pohled od převodovky): proti směru hodinových ručiček

Objem olejové náplně: 27 l včetně filtru

Standardní interval výměny motorového oleje

Ocelová (plech) olejová vana

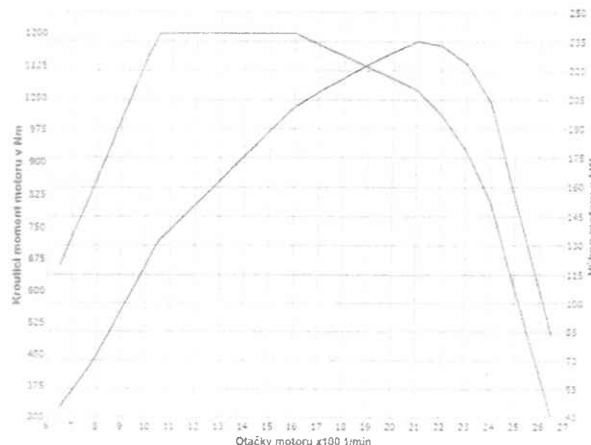
Objem chladicího okruhu: 17 litrů

Emisní stupeň CEE EURO VI

Kompaktní systém následného zpracování (7. vstřikovač, katalyzátor, filtr pev. částic DPF, SCR)

Chladicí kapalina

Hluková norma R51.03



## VÝBAVA MOTORU

Ovládání zvýšených otáček za jízdy

Částečná recyklace olejových výparů (polouzavřený okruh)

Zařízení pro studený start ohřevem nasávaného vzduchu

Pomocný pohon (PTO) na motoru na straně setrvačnicku:

Výstup: flanšna DIN 100. Pohon: stálý

Směr otáčení shodný s motorem

Maximální krouticí moment: 600 Nm

Poměr: 1/1

Pořadí 12h

Elektronický omezovač rychlosti (90 km/h)

## SPOJKA

Bez spojky.

## PŘEVODOVKA

Převodovka Optishift 8AP1200

Strategie řazení optimalizovaná pro FUEL ECO

Chlazení automatické převodovky

## RETARDÉR

OPTIBRAKE:

Kombinace motorové brzdy na výfuku a motorové dekompresní ventilové brzdy. Úplné elektronické řízení (výkon 170 kW při 2800 ot/min), propojení s provozními brzdami

## POMOCNÝ POHON (PTO)

Bez pomocného pohonu (PTO) na převodovce.

## ŘÍZENÍ

Integrovaný hydraulický posilovač s proměnlivým poměrem.

Jízda vpravo

## PŘEDNÍ NÁPRAVA:

Přípustné zatížení přední nápravy: 5,800 t

## PNEUMATIKY A KOLA

Rozměr 285/70 R19,5

Profil G. KMAX S / D

Ocelové disky

Kontrola tlaku v pneumatikách kompatibilní s ISO\_11992

Ozdobné kryty předních kol

Rezervní kolo v provizorním upevnění.



**HNACÍ ZADNÍ NÁPRAVA***Hnací náprava P11150 s jednoduchou redukcí**Integrovaná uzávěrka diferenciálu***Zatížení zadní nápravy (technické maximum): 10,9 t***Převodový poměr nápravy: 4,50***Otáčky motoru při 90 km/h: 1582 ot./min****Provozní brzda:**

Brzdový systém se dvěma nezávislými okruhy.

Všechny brzdy kotoučové

Vzduchový kompresor 500 l/min, 360 cm<sup>3</sup>, jednoválcový

Elektronické řízení hospodaření se vzduchem APM (Air Product Management)

Vyměnitelná vložka vysoušeče vzduchu optimalizovaná preventivní údržbou

Bez zařízení pro brzdění přívěsu.

**EBS:***Systém proti zablokování kol (ABS)**Protiprokluzový systém (ASR)**Drag torque control (Kontrola momentu při podřazení)**Vyvážení opotřeбенí destiček (disků)**Připojení retardérů a provozních brzd**Řízení uzávěrky diferenciálu (je-li součástí výbavy) při rychlosti <10 km/h (4x2)**Asistent pro rozjezd do svahu (Hill Start Aid)**Výstraha brzdového výkonu**Kontrola stability a systém proti převrácení ESC (Electronic Stability Control)**Zkouška zapřažení přívěsu/návěsu**Asistent nouzového brzdění (AFU)***Parkovací brzda:**

Pneumatické ovládání, znehybnění zajištěno pružinovými válci na zadních kolech.

**KABINA****Exteriér kabiny:**

Day cab

Kabina z pozinkovaného plechu, ošetřeného katarforézou.

*barva kabiny: Bílá RAL 9010**technický kód: 05340*

Červený emblém

Deflektory proti znečištění.

Odpružení kabiny pryžovými bloky vpředu a ocelovými pružinami vzadu

Hydraulické sklápění kabiny.

Vyhřívání, elektricky ovládaná zpětná zrcátka

2 širokoúhlá zrcátka.

Obrubníkové zrcátko.

*Zpětná zrcátka pro vnější šířku nástavby 2 400 až 2 500 mm*

Skládací podhledové zrcátko

*Sání vzduchu v úrovni kabiny.*

Ukazatel zanesení vzduchového filtru

Ochrana proti ostříkům vody na předních blatnicích

*Sluneční clona*

Tónované vrstvené čelní sklo

Bez zadního okna.

*Dveře na straně spolujezdce se spodním tónovaným sklem***Vnitřní prostor kabiny:***Horní odkládací přihrádka, 2 odkládací prostory (50 l) zavírací s dvířky**Boční slun. clona řidiče (driver lateral sun-visor)*

Tři sluneční clony na čelním skle

**S digitální kamerou.***Příprava pro vysílačku.***Bez digitálního tachografu DTCO 4.1**

Bez střešního okna

*Sedadlo řidiče CONFORT se vzduchovým pérováním, seřiditelnou bederní opěrkou, vyhříváním sedákem a opěrákem, seřizování hloubky sedáku a vestavěným bezpečnostním pásem*

Loketní opěrka řidiče

Červené bezpečnostní pásy

Kontrolka bezpečnostního pásu

Sedadlo spolujezdce seřiditelné

*Přípojka pro vzduchovou pistoli na středové konzoli**Vzduchová pistole kabiny*

Časovač osvětlení kabiny.

2 věšáky na zadní stěně

Elektricky ovládaná okna

Klimatizace

Návod k obsluze a servisní síť v češtině.

**Výbava volantu:**

Čtyřramenný volant

Ovládání retardéru a OPTIBRAKE.

Autorádio analogové a digitální ve formátu DAB / DAB+

Bluetooth 4.0 pro přehrávání audia pomocí Streaming s funkcí

HandsFree s ovládním pod volantem

USB port pod autorádiem



**Palubní deska:**

Prostřední držák tabletu se 2 porty USB-C  
*Elektrická zásuvka pro příslušenství 12 V + 24 V na palubní desce (svazek 24 V k dispozici v horní polici).*  
Systém imobilizéru ovládaný ovladačem v klíči.  
Skládací klíč.  
Dálkové ovládání dveří  
Omezovač rychlosti nastavitelný ovládním na volantu (ASL)  
*Režim Eco (bez Kick down)*  
Režim Power

**PALUBNÍ INFORMAČNÍ SYSTÉM**

Displej ve češtině a v angličtině  
Další jazyk (slovenština)  
Zásuvka OBD v kabině pro stažení diagnostických dat vozidla  
*Přípojka pro systém sledování provozu vozového parku - Fleet Management System (FMS)*  
Tlačítko asistence usnadňující geolokaci s platformou 24/7  
Telematická jednotka TGW3 (telematic gate away) 4G s anténou umožňující provozování služby Optifleet (Map, Check, Drive)  
SIM karta Telenor  
Systém výstrahy řidiče (DAS) a vyjetí z jízdního pruhu (LDWS)  
Boční radary pro sledování levé a pravé strany  
Systém varování před čelní kolizí propojený s pokročilým systémem nouzového brzdění (AEBS) a adaptivním tempomatem (ACC)

**ELEKTRICKÁ VÝBAVA**

Kapacita akumulátoru 170 Ah.  
Akumulátory s kontrolou úrovně hladiny  
Odpojovač akumulátoru  
Alternátor 130 A.  
Zadní světelné označení.

**PODVOZEK**

Ochranný lak rámu - barva šedá minerální  
technický kód: 03650  
Standardní převis s předvrtanými otvory pro nastavbaře  
*2 těžná oka vpředu.*  
Ochrana proti podjetí vpředu.  
*Bez zadní ochrany proti podjetí.*  
*Koncový příčník uzavírací*  
**ZAKLÁDACÍ KLÍN**  
*Svislý výstup výfuku s nastavcem a tepelným krytem*

**NÁRAZNÍKY - SCHŮDKY A OSVĚTLENÍ**

Plastový nárazník s ocelovými rohy  
Přístup po dvou schůdkách.  
Osvětlení vstupu do kabiny.  
Seřizování osvětlení  
Denní světla LED  
*2 oranžové LED otočné majáky*

**PÉROVÁNÍ****Přední pérování**

Pérování přední nápravy parabolickými listovými pery.

**Zadní pérování**

*Zadní pneumatické pérování*  
*Ovládání pneumatického pérování ovladači na palubní desce*  
Teleskopické tlumiče.

**PALIVOVÁ NÁDRŽ**

Plastová nádrž  
*Nádrž 130 litrů vpravo*  
Elektrický přehřev na palivovém filtru

**AdBlue**

Nádrž na AdBlue, 32 litrů, v podvozku.

**STANDARDNÍ VÝBAVA**

*Husticí prodlužovací hadice*  
*Zvedák 8 t*  
Zákonná výbava  
*Zvukový signál zařazeného zpětného chodu.*  
Objem nádrže oštrikovače skel 12 l

**NÁSTAVBA/KAROSÉRIE**

Upevňovací patky pro nastavbu vpředu a vzadu  
Otvor v podlaze kabiny pro vedení el. připojení od nastavby.  
Interface pro připojení nastavby do elektrického systému vozidla a modul pro přenos složitějších funkcí mezi vozidlem a nastavbou po sběrnici bus CAN (start motoru z nastavby apod.).  
*Funkce ovládání pneumatického pérování z nastavby ECS:*  
*Zablokování ovládání výšky pérování, snížení podvozku, regulace výšky.*

*Výrobce si vyhrazuje právo změnit výše uvedené charakteristiky bez předchozího upozornění.*

Jaroslav  
Tejral

Digitálně podepsal  
Jaroslav Tejral  
Datum: 2023.11.27  
14:36:17 +01'00'



www.renault-trucks.com





## Specifikace nastavby MUT



Nástavby po montáži na vhodné automobilové podvozky splňují veškeré podmínky platné evropské a české legislativy včetně normy EN 1501-1+A1 a 1501-5 v platném znění, a jsou vyrobeny dle platných norem DIN a EN. Pro montáž nastavby na podvozek je nutné dodat podvozek s PTO z motoru pro montáž kardanové hřídele, PTO musí být dodáno včetně pružné spojky.

<b>Provedení nastavby</b>	203/11 Styling
<b>Šířka nastavby</b>	2300 mm
<b>Objem nastavby</b>	11 cbm
<b>Systém stlačování</b>	rotační
<b>Poměr stlačení odpadu</b>	1 : 6 (průměr, závisí na druhu odpadu)
<b>Příkon hydrauliky</b>	58 kW maximální, standard 40 kW
<b>Pracovní tlak hydrauliky</b>	350 bar pohon bubnu, 220 bar okruh vyklápěče
<b>Doba 1 otáčky bubnu</b>	10 s (standardně je rychlost bubnu nastavena na 6 otáček/min)
<b>Lakování nastavby</b>	zelená RAL 6018 (vyjma ALU potahu)

Nástavba je vyrobena v provedení pro svoz vlhkého až mokrého odpadu a BIO.  
Nástavba umožňuje svoz popela až do 100% objemu v odpadu.



## *Specifikace nástavby MUT Rotopress Styling*

### *1) Sběrový zásobník*

Cylindrický, vyroben z vysokopevnostního ocelového plechu, s dvojitou dopravní spirálou, zadní lopatky kryté destičkami z vysokootěruvzdorného materiálu, kulovým věncovým ložiskem a ozubeným věncem. Odhlučnění provedeno deskami ze speciální tlumicí hmoty a následným překrytím žárově zinkovanými plechy, se zatmelením všech spojů.

### *2) Přední ložiskový držák*

S výkyvným rolovacím ložiskem kolem otočného čepu zásobníku. Přední uložení ložiska tvoří stabilní trubkový rám, výkyvný podle osy vozidla, který slouží i jako držák olejové nádrže pro hydraulické zařízení. Zesílené uložení předního čepu.

### *3) Zadní ložiskové uložení nástavby a věncového ložiska*

Skříňový držák obklopuje věncové kulové ložisko upevněné na zásobník a obsahuje uložení zadního víka zásobníku, hydraulických válců otvírání zadního víka a systém zajištění zadního víka.

V skříňovém uložení je umístěno hydraulické čerpadlo s pastorkem. Nástavba ozubeného věnce leží na příčném nosníku pomocného rámu, který pomocí čepového uchycení přenáší osové síly.

### *4) Pohon zásobníku*

Hydraulické čerpadlo montované na PTO z motoru podvozku, s kardanovým hřídelem a elektromagnetickou spojkou. V případě některých typů podvozků je možná i montáž na PTO z převodovky, pomocí kardanu a elektromagnetické spojky.

Změna rychlosti a řízení směru otáčení bubnu přes proporcionální cívky, ovládání je možné jen v kabině řidiče.

### *5) Pomocný rám*

Spojený s rámem podvozku podle montážních směrnic



## 6) Zadní víko zásobníku

S lisovací spirálou (šnekem) a integrovaným montážním rámem pro vyklápěč dle EN 1501-5. Otevírání je hydraulické prostřednictvím hydraulických válců, ovládání otevírání na levém boku v zadní části nástavby. Rozvaděč otvírání / zavírání a zajištění zadního víka nahoře vzadu nad sběrovým bubnem mimo dosah znečištění.

Zadní víko je uloženo na nosné konstrukci a uzavírá sběrový zásobník pomocí bezúdržbového labyrintového těsnění. Funkce „Odjistit – uzávěr otevřít“ a „Uzávěr zavřít – zajistit“ jsou prováděny automaticky. Pro případ poklesu tlaku v hydraulickém systému jsou zdvihací hydraulické válce vybaveny pojistnými zpětnými ventily, které zabraňují pádu zadního víka. Bezpečnostní podpora zadního víka (1ks) dodávána volně.

## 7) Zadní stupačky

Dvě, výklopné, tvořené mřížkovými rošty jako místo na stání pro obsluhující personál, s gumovým obalem na okrajích. Indukční snímače dle EN 1501-1 a EU98 / 37 /ES (omezení rychlosti jízdy vpřed na 30 km/h a zamezení zpětné jízdy, je-li na stupačkách obsluha). Zátěžová indikace stupaček.

## 8) Elektrické zařízení

Zapínání a vypínání pohonu zásobníku v zadní části nástavby a v kabině řidiče, kontrolky pro hydrauliku ZAPNUTÁ (zelená), zajištění otevřené (červená), kontrolka zatížení zadní nápravy (červená).

Uzávěr sběrového zásobníku „OTEVŘÍT“ z kabiny řidiče, „ZAVŘÍT“ na zadní části nástavby. Nástavba je vybavena nouzovými vypínači na ovládacích panelech (tzv. TOTAL STOP)

## 9) Hydraulické zařízení

Pro pohon zásobníku, ovládání zadního víka a pro provoz vyklápěče nádob

Ovládání obsahuje „Rotaci vpravo a rotaci vlevo“ a „VYPNUTÍ a ZAPNUTÍ“ rotace.

Funkce zadního víka zásobníku OTEVŘÍT – ZAVŘÍT a odjistění a zajištění zabezpečuje druhý hydraulický okruh.

Druhý hydraulický okruh slouží k zdvihání a spuštění zadního víka, k jeho zajištění a k provozu vyklápěče nádob.

## 10) Opláštění

Moderní vizuálně atraktivní design kapotáže (opláštění) nástavby Rotopress, tvořený horizontálními panely z hliníku, přední a zadní čelo jsou lakované v odstínu RAL.



## Základní výbava nástavby

### 1) Osvětlení nástavby

- 4 výstražná světla oranžové barvy (zábleskové LED majáky) vzadu a vpředu v horních rozích nástavby, s krytím proti poškození
- pracovní osvětlení prostoru za vozidlem (oblast vyklápěče), 2 x LED světla
- pracovní světla v rozvoru vozidla, 2 x LED světla, spínaná samostatným spínačem
- předepsané osvětlení (skupinové svítidly horní a dolní) v LED provedení, obrysová světla

### 2) Elektronika a ovládací prvky nástavby

- oboustranné ovládání nástavby vzadu a ovládání v kabině
- automatická autodiagnostika elektroniky řízení nástavby s automatickým zobrazením chybových stavů – v činnosti při každém zapnutí napájení nástavby
- možnost parametrizace jednotlivých funkcí nástavby přímo na terminálu v kabině, bez nutnosti použití externích zařízení
- barevný kamerový systém s LCD monitorem umožňujícím pohled do pracovního prostoru za vozidlem, možná neustálá činnost, s hlasovou komunikací směrem do kabiny řidiče
- CAN BUS ovládací panel vč. diagnostiky poruch
- Indikace zatížení ZN na panelu ovládání nástavby (nutné čidlo na podvozku)

### 3) Bezpečnostní prvky nástavby

- 2 stupačky pro obsluhu vzadu, s bezpečnostními čidly, s omezením rychlosti vpřed na 30km/h, zamezením zpětné jízdy, pokud je na stupačkách obsluha (EN 1501-1)
- bezpečnostní STOP tlačítka na každém ovládacím panelu (celkem 2x vzadu, 1 x v kabině)
- bezpečnostní spojka pro vypnutí nástavby při nadměrné zátěži 16- pólová zástrčka a propojení do zadní části víka

### 4) Lisovací mechanismus, ovládání lis. mechanismu a centrální mazání

- automatické spínání nástavby vyklápěčem
- šnek zadního víka s navařovanými destičkami ze speciální oceli
- plynulá regulace rychlosti otáčení zásobníku
- centrální mazání 14 bodů automatické vč. čerpadla Beka Max

### 5) Příprava pro montáž vyklápěče

- kompletní příprava pro montáž vyklápěče dle EN 1501-5



## 6) Výbava pro svoz bioodpadu a popelovin

- BIO vana z nerezů – NIRO
- utěsnění zadního víka pro popeloviny a BIO
- uzavřená a utěsněná vana vřadu pod bubnem pro kapaliny z BIO z nerezů

## 7) Ostatní

- označení předepsanými výstražnými tabulemi a samolepkami (včetně 2ks tabulek „A“)
- výpustný kulový kohout s hadicí v boku nakládací vany
- odhlučňovací sendvičový potah bubnu, včetně krytí zinkovanými plechy
- dolní zástěrka na zadním víku přes celou šíři vozidla
- měřič motohodin (v činnosti pouze při běhu nástavby)
- držák lopaty a smetáku včetně nářadí
- montáž nástavby na podvozek, včetně uvedení do provozu
- zaškolení obsluhy
- plastová schránka na nářadí v rozvoru vozidla
- zápis nástavby do TP podvozku
- návod k údržbě a obsluze komplet v češtině
- záruka 24 měsíců

# Dodatečná výbava obsažená v dodávce

## 1) Osvětlení nástavby

- oranžová výstražná světla typu PREDATOR na masce podvozku (pár) pro podvozek Renault D16 320E6 4x2

## 2) Ostatní

- nádrž na vodu s dávkovačem mýdla
- podjezdové zábrany a plastové blatníky ZN pro podvozek Renault D16 320E6 4x2
- svislé průhledné krytí posádky na stupačce
- optická indikace zatížení ZN v kabině

Jaroslav  
Tejral

Digitálně podepsal  
Jaroslav Tejral  
Datum: 2023.11.28  
08:07:36 +01'00'



## Specifikace vyklápěče Zoeller ZLS 301

Dělený hřebenový univerzální vyklápěč pro vyprazdňování nádob: 35-50, 110, 80/120, 140/240/340, 500-1200, 770-1300 l v plastovém i v plechovém provedení

### Způsob vyprazdňování:

#### - Pomocí zabudovaných háků

35 - 50, 110 l dle DIN 6628/9

#### - Pomocí hřebenu

80 - 340 l dle EN 840-1

500 - 1100 l dle EN 840-2

770 - 1100 dle EN 840-3

#### - Pomocí dvou postranních ramen a čepů

500 - 1100 l dle EN 840-2/3

### Časový cyklus pro nádoby:

- 35 - 340 l - 8 s

- 500 - 1300 l - 12 s

- Zajištění před úletem odpadu plastovými ochrannými clonami
- Pojištění proti přetížení nádob
- Jednoduché ovládání vyklápěče pákami na levé i pravé straně
- Přepnutí na dvojnásobnou rychlost při snížené zdvihadací síle pro vyprazdňování nádob do 340 l
- Připojení kompletního vyklápěče rychlospojkami k hydraulickému zařízení nástavby
- Připevnění na nástavbu dle EN 1501-5 (DIN 30 731)
- Mazání ručním tlakovým lisem
- Lakování dle stupnice RAL - zelená RAL 6018
- Opce vyklápěče
- Spínač pro zvyšování otáček
- Automatické zapínání lisu k vyprazdňování nakládací vany
- Čidlo spodní polohy
- 16-ti pólová zásuvka
- Hydraulická hrazda pro otevírání nádob s plochým víkem
- Vytužení spodní části vyklápěče pro zamezení deformace v důsledku přetížených nádob
- Držadla 2 ks